

[Cat/Cast] Juan Andrés Benítez: La impunidad policial se viste de acuerdo

CGT CATALUNYA :: 10/05/2016

Una vez más, el mecanismo de la impunidad se activó desde el primer minuto en que el corazón de Juan Andrés Benítez dejó de latir a causa de aquella actuación policial.

[Català] Juan Andrés Benítez: La impunitat policial es vesteix d'acord

Una nit d'octubre de l'any 2013 una patrulla dels Mossos d'Esquadra va aplicar una de les seves **habituals brutals reduccions de persones** al carrer, estrenyent el cos d'en Juan Andrés Benítez fins a matar-lo. Els i les agents, en comprovar el resultat de la seva acció, es van dedicar tot seguit a intentar no deixar rastre d'elements provatoris del que havia passat aquella nit al carrer Aurora de Barcelona. Van visitar pisos de veïnes del barri, de forma intimidatòria, per instar a esborrar tota fotografia o gravació de la detenció. Després, quan el cas va saltar als mitjans, es va atacar la credibilitat d'en Juan Andrés, com és habitual en aquests casos, tot filtrant informació interessada als mitjans de comunicació: "Alguna cosa hauria fet".

Un cop més, el **mecanisme de la impunitat** es va activar des del primer minut en què el cor d'en Juan Andrés Benítez va deixar de bategar a causa d'aquella actuació policial.

El procediment d'instrucció judicial va continuar, lent i farragós. No es van poder fer proves de consum d'estimulants o drogues sobre els agents, atès que tots i totes elles es van tallar el cabell a ras i es van depilar el cos per evitar rastres i obstruir el procediment. Però tot i així, el judici no garantia un resultat satisfactori sense trencar la falsa il·lusió d'una aplicació imparcial de les lleis: massa indicis, massa testimonis, massa irregularitats davant de tothom.

El pacte acordat avui amb les parts familiar i popular de l'acusació per a què no es realitzi el judici no és més que el botó vermell del pànic de la impunitat. La darrera opció abans de permetre que arribi als cossos policials la percepció que no tindran un tracte especial en cas de trobar-se en "petits embolics" com, per exemple, matar o torturar algú en acte de servei.

I és que és d'agraïr que quan en Yassir El Younnoussi morí a la comissaria del Vendrell amb un casc de l'inrevés al cap fins que no va poder respirar més, i immobilitzat amb corretges al terra de la garjola, no hi hagués cap gravació fidedigna dels fets ni cap judici dels responsables. És un molt bon missatge per evitar repeticions que dos guàrdies urbans de la ciutat de Barcelona condemnats per tortures estiguin jubilats als 36 anys, gràcies a una disposició de l'ICAM, amb un examen mèdic fet el mateix dia. És del tot natural que el Departament d'Interior de la Generalitat doni fins a 8 versions diferents del cas Ester Quintana fins que l'evidència ho desmunta tot. I tampoc sorprèn que els policies municipals de Terrassa implicats en la mort de Jonathan Carrillo continuïn treballant malgrat va quedar provat el el judici que el jove terrassenc va morir, precisament, a mans de la policia. Tots aquests episodis d'impunitat són normals en aquest país normal.

Doncs no. Des de la CGT de Catalunya creiem que **no hi pot haver pacte amb la impunitat**, que aquests acords posen preu a la nostra vida, que d'aquesta manera s'afavoreix la repetició en el futur de casos com el d'en Juan Andrés i que, en definitiva, acceptar aquesta sentència en conformitat valida la posició subordinada del poble davant d'aquells que ens reprimeixen i s'enduen les vides de les nostres familiars, de les nostres veïnes, de les nostres amigues.

Seguim denunciant i denunciarem incansablement que en aquest país hi ha impunitat policial. I que hi ha **complicitat i connivència per part de les institucions** per garantir que l'aplicació indiscriminada de la repressió es realitzi sense que el braç que l'executa no hagi de patir cap perjudici pel fet d'aplicar-la.

Una nit d'octubre del 2013, un grup de Mossos d'Esquadra va matar en Juan Andrés Benítez al barri del Raval de Barcelona. Era estimat per molta gent que, com nosaltres, avui continua reclamant justícia.

Juan Andrés Benítez, ni oblit ni perdó
Contra la repressió i la impunitat, ni un pas enrere

Secretariat Permanent del Comitè Condeferal de la CGT de Catalunya

[Castellano]

Juan Andrés Benítez: La impunidad policial se viste de acuerdo

Una noche de octubre del año 2013 una patrulla de los Mossos aplicó una de sus habituales brutales reducciones de personas en la calle, apretando el cuerpo de Juan Andrés Benítez hasta matarlo. Los agentes, al comprobar el resultado de su acción, se dedicaron a continuación intentar no dejar rastro de elementos probatorios de lo que había pasado esa noche en la calle Aurora de Barcelona. Visitaron pisos de vecinas del barrio, de forma intimidatoria, para instar a borrar toda fotografía o grabación de la detención. Después, cuando el caso saltó a los medios, se atacó la credibilidad de Juan Andrés, como es habitual en estos casos, todo filtrando información interesada a los medios de comunicación: "Algo habría hecho".

Una vez más, el mecanismo de la impunidad se activó desde el primer minuto en que el corazón de Juan Andrés Benítez dejó de latir a causa de aquella actuación policial.

El procedimiento de instrucción judicial continuó, lento y farragoso. No se pudieron realizar pruebas de consumo de estimulantes o drogas sobre los agentes, dado que todos y todas ellas se cortaron el cabello a ras y se depilaron el cuerpo para evitar rastros y obstruir el procedimiento. Pero aún así, el juicio no garantizaba un resultado satisfactorio sin romper la falsa ilusión de una aplicación imparcial de las leyes: masa indicios, demasiado testigos, demasiado irregularidades delante de todos.

El pacto acordado hoy con las partes familiar y popular de la acusación para que no se realice el juicio no es más que el botón rojo del pánico de la impunidad. La última opción antes de permitir que llegue a los cuerpos policiales la percepción de que no tendrán un

trato especial en caso de encontrarse en "pequeños líos" como, por ejemplo, matar o torturar a alguien en acto de servicio.

Y es que es de agradecer que cuando en Yassir El Younnoussi murió en la comisaría de El Vendrell con un casco de revés en la cabeza hasta que no pudo respirar más, e inmovilizado con correas al suelo de la cárcel, no hubiera ninguna grabación fidedigna de los hechos ni ningún juicio de los responsables. Es un muy buen mensaje para evitar repeticiones que dos guardias urbanos de la ciudad de Barcelona condenados por torturas estén jubilados a los 36 años, gracias a una disposición del ICAM, con un examen médico hecho el mismo día. Es del todo natural que el Departamento de Interior de la Generalitat dé hasta 8 versiones diferentes del caso Ester Quintana hasta que la evidencia lo desmonta todo. Y tampoco sorprende que los policías municipales de Terrassa implicados en la muerte de Jonathan Carrillo continúen trabajando a pesar quedó probado el el juicio que el joven egareense murió, precisamente, a manos de la policía. Todos estos episodios de impunidad son normales en este país normal.

Pues no. Desde la CGT creemos que no puede haber pacto con la impunidad, que estos acuerdos ponen precio a nuestra vida, que de esta manera se favorece la repetición en el futuro de casos como el de Juan Andrés y que, en definitiva, aceptar esta sentencia en conformidad valida la posición subordinada del pueblo frente a aquellos que nos reprimen y se llevan las vidas de nuestras familiares, de nuestras vecinas, de nuestras amigas.

Seguimos denunciando y denunciaremos incansablemente que en este país hay impunidad policial. Y que hay complicidad y connivencia por parte de las instituciones para garantizar que la aplicación indiscriminada de la represión se realice sin que el brazo que lo ejecuta no tenga que sufrir ningún perjuicio por el hecho de aplicarla.

Una noche de octubre de 2013, un grupo de Mossos mató en Juan Andrés Benítez en el barrio del Raval de Barcelona. Era querido por mucha gente que, como nosotros, hoy sigue reclamando justicia.

Juan Andrés Benítez, ni olvido ni perdón
Contra la represión y la impunidad, ni un paso atrás

Secretariado Permanente del Comité Condeferal de la CGT

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-juan-andres-benitez>